

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIETNAM

Indépendance – Liberté – Bonheur

ATTESTATION DE SALAIRE



Nom et prénom : **PHAM THI DUNG**

Lieu de résidence : Chi Lang, Dai Tap, Khoai Chau, Hung Yen

Numéro de la carte d'identité : 033173003425 délivrée le 07.09.2022

Autorité de délivrance : Département de Police en charge de la gestion administrative de l'ordre social

**Je travaille, à l'heure actuelle, à :**

Établissement : **Société à responsabilité limitée de construction et de production des matériaux de construction Song Hong**

Siège social : Hameau Chi Lang, Commune de Dai Tap, Khoai Chau, Hung Yen

Tél. : 0983262636

Télécopie :

Fonction : Employée de vente

Service : Service de vente

Type de contrat : Contrat à durée indéterminée

Période de travail : Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013

Salaire principal : 7.000.000 dongs/mois

Salaire brut ☒

Salaire net ☐

Autres rémunérations : néant

Interprétation des rémunérations : .....

ATTESTATION DE LA SOCIÉTÉ

Hung Yen, date ... mois ... 2023

À RESPONSABILITÉ LIMITÉE DE CONSTRUCTION

**La déclarante**

ET DE PRODUCTION DES MATÉRIAUX DE

(signature, nom et prénom)

CONSTRUCTION SONG HONG

**LE DIRECTEUR**

(signé et tamponné)

**PHAM Manh Ha**



Je, soussigné Lê Việt Hưng, m'engage à assumer la responsabilité de l'exactitude de la traduction du document vietnamien ci-joint en français.

Tôi tên là Lê Việt Hưng, cam đoan chịu trách nhiệm về tính chính xác của bản dịch từ tiếng Việt sang tiếng Pháp đúng theo văn bản tiếng Việt đính kèm theo đây.

Người dịch  
Le traducteur

  
M. Lê Việt Hưng

Je, soussigné Guillaume DE MIRIBEL, Responsable du service traduction/interprétariat - Institut français du Vietnam – Ambassade de France au Vietnam, certifie la signature de Monsieur Lê Viet Hung sur cette traduction.

Tôi tên là Guillaume DE MIRIBEL, Phụ trách phòng biên/phiên dịch – Viện Pháp ngữ Việt Nam – Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam, xác nhận chữ ký của ông Lê Việt Hưng, người dịch văn bản này.

Phụ trách biên/phiên dịch  
Responsable du service traduction/interprétariat



  
Guillaume DE MIRIBEL

**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIETNAM**

**Indépendance – Liberté – Bonheur**

**ATTESTATION DE SALAIRE**

Nom et prénom : **PHAM HUU TUAN**

Lieu de résidence : Chi Lang, Dai Tap, Khoai Chau, Hung Yen

Numéro de la carte d'identité : 033065002881 délivrée le 07.09.2022

Autorité de délivrance : Département de Police en charge de la gestion administrative de l'ordre social

**Je travaille, à l'heure actuelle, à :**

Établissement : **Société à responsabilité limitée de construction et de production des matériaux de construction Song Hong**

Siège social : Hameau Chi Lang, Commune de Dai Tap, Khoai Chau, Hung Yen

Tél. : 0983262636

Télécopie :

Fonction : Technicien

Service : Service de production

Type de contrat : Contrat à durée indéterminée

Période de travail : Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013

Salaire principal : 8.000.000 dongs/mois

Salaire brut ☒

Salaire net ☐

Autres rémunérations : néant

Interprétation des rémunérations : .....

**ATTESTATION DE LA SOCIÉTÉ  
À RESPONSABILITÉ LIMITÉE DE  
CONSTRUCTION ET DE PRODUCTION DES  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION SONG HONG**

**LE DIRECTEUR**

*(signé et tamponné)*

**PHAM Manh Ha**

*Hung Yen, date ... mois ... 2023*

**Le déclarant**

*(signature, nom et prénom)*



Je, soussigné Lê Việt Hùng, m'engage à assumer la responsabilité de l'exactitude de la traduction du document vietnamien ci-joint en français.

Tôi tên là Lê Việt Hùng, cam đoan chịu trách nhiệm về tính chính xác của bản dịch từ tiếng Việt sang tiếng Pháp đúng theo văn bản tiếng Việt đính kèm theo đây.

Người dịch  
Le traducteur

  
M. Lê Việt Hùng

Je, soussigné Guillaume DE MIRIBEL, Responsable du service traduction/interprétariat - Institut français du Vietnam – Ambassade de France au Vietnam, certifie la signature de Monsieur Lê Viet Hung sur cette traduction.

Tôi tên là Guillaume DE MIRIBEL, Phụ trách phòng biên/phiên dịch – Viện Pháp ngữ Việt Nam – Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam, xác nhận chữ ký của ông Lê Việt Hùng, người dịch văn bản này.

Phụ trách biên/phiên dịch  
Responsable du service traduction/interprétariat



  
Guillaume DE MIRIBEL